

11. Гарантійні зобов'язання.

- 11.1. Виробник гарантує відповідність лічильників нормам, що викладенні у даному паспорті за умов виконання користувачем правил монтажу, експлуатації, перевезення та зберігання.
- 11.2. Гарантійне зобов'язання постачальника **24 місяців з дати продажу, але не більше 26 місяців від дати виготовлення**, за умови монтажу і введення в експлуатацію організацією, яка має відповідний дозвіл та ліцензію.
- 11.3. Гарантія не покриває витрат, пов'язаних із повторною перевіркою водолічильника.
- 11.4. Гарантія охоплює лише пошкодження, що виникли внаслідок прихованих виробничих дефектів і не спричинені покупцем. Самостійний ремонт виробу, монтаж і експлуатація, що не відповідають призначенню та правилам, викладеним у Технічному паспорті, механічні пошкодження або пошкодження захисних елементів призводять до втрати гарантії. Водолічильник, як метрологічний прилад, не є стійким до ударів і вібрацій. Гарантія не охоплює погіршення метрологічних параметрів водолічильника через забруднення у воді.
- 11.5. Рекламация по якості лічильників, в період гарантійної і післягарантійної експлуатації, а також з питань сервісу та ремонту приймаються за адресою:

ТОВ “Фільтрон”, Україна, 03151, м. Київ, А/С 124, тел. (044) 591-18-91 або info@zenner.net.ua

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

12. Гарантійному ремонту не підлягають лічильники у яких:

- 12.1. не дотримані споживачем правила зберігання, транспортування, монтажу, експлуатації, що вказані в цьому паспорті;
- 12.2. проведений самовільний ремонт, чи спроба його проведення;
- 12.3. пошкоджена цілісність кришки лічильного механізму;
- 12.4. мають місце механічні пошкодження корпусу або лічильного механізму;
- 12.5. відсутній паспорт або в паспорті відсутня відмітка про введення в експлуатацію;
- 12.6. заклинений крильчастий механізм внаслідок попадання крупних механічних часток;
- 12.7. має місце температурна деформація крильчатки внаслідок проведення, у тому числі, зварювальних робіт на трубопроводі поблизу лічильника;
- 12.8. вийшли з ладу елементи крильчастого механізму внаслідок неприпустимо тривалої роботи лічильника з витратою води більше номінальної, або внаслідок гідравлічних ударів.

СВІДОЦТВО ПРО ПРОДАЖ

Тип лічильника: ☐ ETKD (XB) ☐ ETWD (ГВ)

обов'язково позначити тип лічильника

Дата виготовлення: _____

Ду ☐ 15 ☐ 20

обов'язково позначити діаметр лічильника

Дата продажу: _____

Відмітка продавця: _____

Заводський № _____

Дані про періодичну перевірку та перевірку після ремонту.

№	Дата Поверки	Результати поверки	Прізвище, ініціали поверника	Підпис та відбиток поверочного тавра

ZENNER

ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ПРИЛАДУ
Лічильники холодної та гарячої води Тип
ETKD..., ETWD...



M 2 6

UA.TR.001

Лічильник води відповідає Технічному регламенту засобів вимірювальної техніки, затвердженому постановою КМУ від 24.02.2016 р. №163, нормам ISO 4064 та вимогам Директиви ЕС 2014/32/EU.

Виробник: **ZENNER International GmbH&Co.KG**

м. Саарбрюкен 66-115, вул. Генріх-Барт 29, Німеччина

Декларація про відповідність, Сертифікат перевірки типу (Модуль В), Сертифікат схвалення системи управління якістю (Модуль D) та додаткова інформація розміщені на сайті – zenner.net.ua

1. Опис

Квартирні лічильники води ETKD... 1,6, 2,5, 4,0, T30 або T50 (для холодної води) та ETWD... 1,6, 2,5, 4,0 T90 (для гарячої води) призначені для вимірювання об'єму чистої холодної або гарячої води, що протікає по напірному трубопроводу. Лічильник застосовується для обліку води, в тому числі комерційного, на промислових об'єктах і об'єктах комунально-побутової сфери. Максимальна температури +30°C або +50°C (для холодної води) та +90°C (для гарячої води), максимально 5 м³/год (для DN20) і робочий тиск 1,6 МПа (16 бар). Лічильник води монтується на горизонтальному трубопроводі або на вертикальному трубопроводі. Лічильник підготовлений під встановлення імпульсного виходу або радіо накладки (LoRaWAN, wM-Bus) або M-Bus накладки, або накладки з імпульсним виходом, для подальшої комунікації з різними системами дистанційного зчитування даних з лічильників води. Даний лічильник має захист від зовнішнього магнітного поля, а конструкція показувального пристрою захист від проникнення твердих предметів, пилу та води. Лічильник води з лічильним механізмом підготовлений під імпульсний вихід додатково маркується літерою -N (в стандарті встановлена ціна імпульсу 1 л/імп. (під замовлення 10 л/імп.)). Лічильник води з модуляторним диском підготовлений під накладку EDC додатково маркується літерою -M. У виконанні **М-СС¹** лічильник відповідає класу захисту **IP68¹** і придатний для експлуатації в затопленому стані. Конструктивною особливістю виконання М-СС є рахунковий механізм з мінеральним склом та мідним кожухом (**мідним кільцем**), що забезпечує чітку візуальну ідентифікацію даного виконання порівняно зі стандартним виконанням

2. Технічні дані згідно Технічного Регламенту та Директиви ЕС 2014/32/ЕС

Таблиця 1. Технічні характеристики лічильників холодної ETKD... та гарячої ETWD... води згідно директиви 2014/32/ЕС

Номінальна об'ємна витрата	Q ₃	м³/год	1,6	2,5	4,0
Номінальна об'ємна витрата по ДСТУ 3580	Q _n	м³/год	1,0	1,5	2,5
Діапазон вимірювання	Q ₃ /Q ₁	R	80Н/40V	80Н/40V	160Н/63V
Максимальна об'ємна витрата	Q ₄	м³/год	2,0	3,125	5
Перехідна об'ємна витрата	Q ₂	л/год	32Н/64V	50Н/100V	25Н/63V
Мінімальна об'ємна витрата	Q ₁	л/год	20Н/40V	31Н/63V	16Н/40V
Поріг чутливості		л/год	10	10	5
Діапазон показників	min	л	0,02		
	max	м³	99 999,99 / 99 999,999		
Температурний діапазон	T30/T50	°C	0,1-30 / 0,1-50		
	T90		0,1-90		
Границі допустимої відносної похибки в діапазоні витрат Q ₂ - Q ₄		%	± 2 (за темп. води 0,1... 30 °C)		
			± 3 (за темп. води >30 °C)		
Границі допустимої відносної похибки в діапазоні витрат Q ₁ - Q ₂		%	± 5		
Номінальний діаметр	Ду	мм	15	20	
		дюйм	½"	¾"	
Довжина (без штуцерів)	L2	мм	110/80	110	130
Різьба G x B	D1	дюйм	¾"	1"	
Різьба штуцера	D2	дюйм	½"	¾"	
Висота приблизно	H1	мм	77	88	80
Ширина приблизно	B	мм	66	88	66
Вага		кг	0,43/0,61¹	0,42/0,61¹	0,55/0,61¹

3. Комплектість

До комплекту постачання лічильників входять:

- лічильник води крильчастий — 1 шт.;
- технічний паспорт виробу — 1 шт.;
- упаковка — 1 компл.

Додаткова комплектація — комплект штуцерів.

4. Маркування, пломбування, упаковка

- 4.1. На корпусі лічильників нанесена стрілка, що показує робочий напрямок руху протікаючої води. На верхній кришці корпусу нанесена марка лічильника та його номер.
- 4.2. Лічильники без імпульсного виходу пломбуються однією пломбою.
- 4.3. Кожний лічильник упакований в картонну тару.



5. Принцип дії лічильників заснований на перетворенні об'єму води, що протікає крізь лічильник в число обертів крильчатки і відповідно в еквівалентні чисельні значення на відліковому пристрої.
- 5.2. Вимірювальна порожнина і порожнина, в якій розміщений лічильний механізм, герметично розділені. Зв'язок між крильчаткою і лічильним механізмом здійснюється за допомогою магнітної муфти.
- 5.3. Конструкція лічильника забезпечує захист від стороннього втручання.
- 5.4. Конструкція лічильників забезпечує стійкість до дії направленою постійного магнітного поля. Даний лічильник має захист від потужного зовнішнього магнітного поля , який в кілька разів вище передбаченого стандартом EN14154

6. Застосування

- 6.1. Лічильник холодної води призначений для вимірювання витрати об'єму питної чи технічної води до максимальної температури +30 °C або +50 °C. Лічильник гарячої води призначений для вимірювання витрати об'єму питної чи технічної води до максимальної температури +90 °C. При зниженні витрати менш ніж Q_1 метрологічні характеристики не нормуються. Мінімальний надлишковий тиск води в місці вимірювання повинно відповідати втратам тиску лічильника води при даній витраті.
- 6.2. Не дозволяється піддавати лічильник води впливу швидких повітряних потоків при запуску води в розподільну систему. В цьому випадку не гарантується точність вимірювання, та може зламатися відліковий механізм. Після монтажу лічильника необхідно впускати воду в трубопровід таким чином, щоб повітря що виходить з нього, не призвело до роботи відлікового механізму з великими швидкостями.
- Лічильник води не потребує під час експлуатації ніякого технічного обслуговування.
- 6.3. Лічильник з імпульсним виходом можуть застосовуватися як первинні перетворювачі витрати в складі автоматизованих систем обліку та дозування води.

7. Транспортування і зберігання

- 7.1. Лічильники в упаковці підприємства-виробника можуть транспортуватися будь-яким видом транспорту, літаком - в опалюваних герметизованих відсіках, у відповідності з правилами перевезення вантажів, які діють на конкретному виді транспорту.
- При транспортуванні лічильники не повинні зазнавати ударів та прямого впливу атмосферних опадів.
- 7.2. Умови транспортування лічильників повинні відповідати умовам зберігання за ГОСТ 15150.
- 7.3. Лічильники в упаковці виробника повинні зберігатися в сухих складських приміщеннях, що провітрюються, при температурі навколишнього середовища від 5 до 50 °C і відносній вологості до 90 %.

8. Монтаж і підготовка до роботи

- 8.1. Перед монтажем лічильників слід провести зовнішній огляд і перевірити:
- комплектність;
 - відсутність механічних пошкоджень лічильника;
 - чіткість маркування.
- 8.2. Лічильники необхідно встановлювати в місцях, зручних для зняття показань, технічного обслуговування і монтажу (демонтажу). Обов'язковою умовою є повне заповнення трубопроводу водою під час експлуатації. Монтаж і введення в експлуатацію лічильників повинна здійснювати організація, яка має відповідний дозвіл та ліцензію.
- 8.3. Перед лічильником необхідно встановити фільтр грубої очистки для запобігання потрапляння механічних домішок в середину механізму лічильника. Експлуатація лічильника без фільтра призведе до зупинки гарантійних зобов'язань з боку виробника.
- 8.4. Монтаж лічильників:
- 8.4.1. Підготувати ділянку трубопроводу для монтажу відповідно до будівельних норм, що діють в Україні. Метрологічні характеристики лічильника забезпечуються при прямих відрізках – UO D0. Номінальний внутрішній діаметр вимірювальних ділянок повинен відповідати DN лічильників. Приєднання вимірювальних ділянок до трубопроводу з більшим або меншим діаметром здійснюється за допомогою перехідників.
- Підхідну частину трубопроводу необхідно ретельно очистити від піску і механічних частинок.
- 8.4.2. Перед лічильниками або фільтрами які встановлені перед лічильниками слід передбачити монтаж відсічних вентилів (кранів).
- 8.4.3. Лічильник встановлюється таким чином, щоб стрілка на корпусі співпадала з напрямком руху води. Лічильники повинні встановлюватися в трубопровід без натягу, навантажень та перекосів. Підхідна і відвідна ділянки трубопроводу повинні бути відповідним чином закріплені.
- Після проведення монтажу обертовим рухом слід встановити відліковий пристрій в положення, зручне для відліку показань. Після монтажу не повинно мати місце протікання води в місцях сполучень лічильників з трубопроводом.

9. Вказівки по експлуатації

- 9.1. Нормальна робота лічильників можлива тільки в тому випадку, якщо їхній монтаж виконаний у відповідності з розділом 8 цього паспорту.
- 9.2. При експлуатації лічильників слід враховувати, що при витратах води менших ніж Q_1 та протіканню води в зворотному напрямку похибка лічильників не нормується, а при витратах в діапазоні від Q_2 до Q_4 лічильники можуть працювати короткочасно, не більш 1 години на добу.
- 9.3. При експлуатації лічильники не повинні зазнавати дрібнударів.
- 9.4. Забороняється проведення зварювальних робіт поблизу місць монтажу лічильників.
- 9.5. Відображення результатів вимірювань. Показувальний пристрій типу лічильника ETKD... та ETWD... має два виконання та містить:
- 8 роликів, 5 з яких (з цифрами чорного кольору) призначені для відліку об'єму води в m^3 , 3 ролика (з цифрами червоного кольору) та одного стрілочного показника в частках m^3 ;
- 7 роликів, 5 з яких (з цифрами чорного кольору) призначені для відліку об'єму води в m^3 , 2 ролика (з цифрами червоного кольору) та двох стрілочних показника в частках m^3 ;
- 9.6. В процесі експлуатації необхідно:
- візуально перевірити герметичність в місцях монтажу лічильників;
 - протирати лічильники від бруду і пилу, стежити за чіткістю пломб.
- У випадках, коли вода проходить крізь лічильники, або покази відлікового пристрою не змінюється, необхідно звернутися в спеціалізовану ремонтну організацію.

9.7. Умови експлуатації лічильників:

- температура навколишнього повітря від 5 до 55 °C (конденсація можлива);
- відносна вологість повітря до 90 %.
- термін експлуатації лічильника 12 років.

10. Перевірка

- 10.1. Лічильники води крильчасті типу ETKD... та ETWD... перевіряються та повіряються при випуску з виробництва, а також підлягають періодичній повірці.
- 10.2. Рік випуску перевірки та повірки вказано на лічильнику(метрологічне маркування), місяць повірки вказується в паспорті на лічильник води.
- 10.3. Міжповірочний інтервал становить – 4 роки для всіх модифікацій лічильників.
- 10.4. Після ремонту лічильники підлягають позачерговій повірці, у випадку пошкодження дійсного повірочного знаку, не гарантуються властивості лічильника води, що наведені в пункт 2 дійсного паспорту.
- 10.5. У разі пошкодження дійсного метрологічного маркування (пломби) не гарантуються метрологічні характеристики лічильника води.

* Цей ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ПРИЛАДУ складено виробником ZENNER International GmbH&Co.KG м. Саарбрюкен 66-115, вул. Генріх-Барт 29, Німеччина, та постачається до кожного приладу та є супроводжувальним документом. Знак відповідності та додаткове метрологічне маркування, наноситься на лічильному механізмі, а вразі неможливості його нанесення або його відсутності таке маркування наноситься на супровідні документи (п. 62 Технічного регламенту засобів вимірювальної техніки, затвердженого постановою КМУ від 24 лютого 2016 р. № 163.)

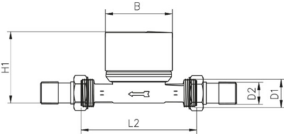


Рис. 1 Креслення лічильників води ETKD... та ETWD...

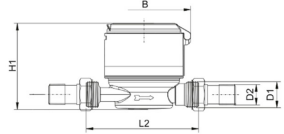


Рис. 2 Креслення лічильників води ETKD...R160

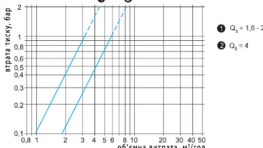


Рис. 3 Графік втрати тиску лічильників ETKD... та ETWD...

ZENNER

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

- Модифікація засобу вимірювальної техніки(засіб вимірювальної техніки (засіб вимірювальної техніки, тип, партія чи серійний номер): Лічильник води ETKD...
- Найменування та місцезнаходження виробника та його уповноваженого представника у разі наявності:
- Представник ТОВ «Фільтрон» м. Київ пр-т. Погірфлотський, 56.
- Ця декларація про відповідність видана під виключну відповідальність виробника.
- Об'єкт декларації (ідентифікація засобу вимірювальної техніки, яка дозволяє забезпечити його простежуваність, може включати зображення достатньої чіткості, якщо це необхідно для ідентифікації зазначеного засобу вимірювальної техніки): Лічильник холодної води одноструменевої крильчастий ETKD...
- Об'єкт декларації, описаний вище, відповідає вимогам відповідей технічних регламентів: Технічному регламенту засобів вимірювальної техніки, затвердженому постановою Кабінету Міністрів України від 24 лютого 2016 р. № 163

Виробник: Zenner International GmbH&Co.KG, Адреса: м. Саарбрюкен 66-115, вул. Генріх-Барт-Штрассе 29, Німеччина;

Представник: ТОВ «Фільтрон» м. Київ пр-т. Погірфлотський, 56.

Ця декларація про відповідність видана під виключну відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації (ідентифікація засобу вимірювальної техніки, яка дозволяє забезпечити його простежуваність, може включати зображення достатньої чіткості, якщо це необхідно для ідентифікації зазначеного засобу вимірювальної техніки): Лічильник холодної води одноструменевої крильчастий ETKD...

5. Об'єкт декларації, описаний вище, відповідає вимогам відповідей технічних регламентів: Технічному регламенту засобів вимірювальної техніки, затвердженому постановою Кабінету Міністрів України від 24 лютого 2016 р. № 163

6. Посилання на відповідні національні стандарти чи нормативні документи Міжнародної організації законодавчої метрології, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, стосовно яких декларується відповідність: ДСТУ EN ISO 4084-1:2014; ДСТУ EN ISO 4084-2:2014; ДСТУ EN ISO 4084-5:2014; ДСТУ OIML R 49-1:2014; ДСТУ OIML R 49-3:2014.

7. Призначений орган у разі залучення ДП «УКРМЕТРЕСТАНДАРТ», 4, вул. Метрологічна, Київ, 03143, Україна UA.TR.001 провів оцінку відповідності засобу вимірювальної техніки (Лічильник води ETWD...) Технічному регламенту засобів вимірювальної техніки, затвердженому постановою Кабінету Міністрів України від 24 лютого 2016 р. № 163 і видав:

Сертифікат Перевірки типу № UA.TR.001 69-19 від 26.03.2019 р.

Сертифікат Схеми системи управління якістю № UA.TR.001 AQ 41 від 03.08.2023 р.

Підписано від імені Zenner International GmbH&Co.KG

Директор

03.08.2023 року

ZENNER International GmbH & Co. KG
Heinrich Barth Str. 29, 66115 Saarbrücken
GERMANY | info@zenner.com
Telephone number +49 681 99 67 63 - 30
Fax number +49 681 99 67 63 - 100

Local Court Saarbrücken
HRA 9741 | HRB 15126
VAT No.: DE 81843298
WEEE Reg. No.: 79220944
www.zenner.com

General manager
Alexander Lehmann
Partner with unlimited liability
ZENNER Verwaltungs GmbH mbH

Baden-Württembergische Bank
IBAN DE 24 0505 0101 0008 1456 82
BIC: SOLDES3300
Account 8145682

1

ZENNER

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

- Модифікація засобу вимірювальної техніки(засіб вимірювальної техніки (засіб вимірювальної техніки, тип, партія чи серійний номер): Лічильник води ETWD...
- Найменування та місцезнаходження виробника та його уповноваженого представника у разі наявності:
- Представник ТОВ «Фільтрон» м. Київ пр-т. Погірфлотський, 56.
- Ця декларація про відповідність видана під виключну відповідальність виробника.
- Об'єкт декларації (ідентифікація засобу вимірювальної техніки, яка дозволяє забезпечити його простежуваність, може включати зображення достатньої чіткості, якщо це необхідно для ідентифікації зазначеного засобу вимірювальної техніки): Лічильник холодної води одноструменевої крильчастий ETWD...
- Об'єкт декларації, описаний вище, відповідає вимогам відповідей технічних регламентів: Технічному регламенту засобів вимірювальної техніки, затвердженому постановою Кабінету Міністрів України від 24 лютого 2016 р. № 163

Виробник: Zenner International GmbH&Co.KG, Адреса: м. Саарбрюкен 66-115, вул. Генріх-Барт-Штрассе 29, Німеччина;

Представник: ТОВ «Фільтрон» м. Київ пр-т. Погірфлотський, 56.

Ця декларація про відповідність видана під виключну відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації (ідентифікація засобу вимірювальної техніки, яка дозволяє забезпечити його простежуваність, може включати зображення достатньої чіткості, якщо це необхідно для ідентифікації зазначеного засобу вимірювальної техніки): Лічильник холодної води одноструменевої крильчастий ETWD...

5. Об'єкт декларації, описаний вище, відповідає вимогам відповідей технічних регламентів: Технічному регламенту засобів вимірювальної техніки, затвердженому постановою Кабінету Міністрів України від 24 лютого 2016 р. № 163

6. Посилання на відповідні національні стандарти чи нормативні документи Міжнародної організації законодавчої метрології, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, стосовно яких декларується відповідність: ДСТУ EN ISO 4084-1:2014; ДСТУ EN ISO 4084-2:2014; ДСТУ EN ISO 4084-5:2014; ДСТУ OIML R 49-1:2014; ДСТУ OIML R 49-3:2014.

7. Призначений орган у разі залучення ДП «УКРМЕТРЕСТАНДАРТ», 4, вул. Метрологічна, Київ, 03143, Україна UA.TR.001 провів оцінку відповідності засобу вимірювальної техніки (Лічильник води ETWD...) Технічному регламенту засобів вимірювальної техніки, затвердженому постановою Кабінету Міністрів України від 24 лютого 2016 р. № 163 і видав:

Сертифікат Перевірки типу № UA.TR.001 69-19 від 26.03.2019 р.

Сертифікат Схеми системи управління якістю № UA.TR.001 AQ 41 від 03.08.2023 р.

Підписано від імені Zenner International GmbH&Co.KG

Директор

03.08.2023 року

ZENNER International GmbH & Co. KG
Heinrich Barth Str. 29, 66115 Saarbrücken
GERMANY | info@zenner.com
Telephone number +49 681 99 67 63 - 30
Fax number +49 681 99 67 63 - 100

Local Court Saarbrücken
HRA 9741 | HRB 15126
VAT No.: DE 81843298
WEEE Reg. No.: 79220944
www.zenner.com

General manager
Alexander Lehmann
Partner with unlimited liability
ZENNER Verwaltungs GmbH mbH

Baden-Württembergische Bank
IBAN DE 24 0505 0101 0008 1456 82
BIC: SOLDES3300
Account 8145682

1